

Bruxelles, 13. studenoga 2017.
(OR. en)

14190/17

CFSP/PESC 996
CSDP/PSDC 622
COPS 351
POLMIL 137
CIVCOM 218

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	13. studenoga 2017.
Za:	Delegacije

Br. preth. dok.:	13963/17
------------------	----------

Predmet:	Zaključci Vijeća o sigurnosti i obrani u okviru globalne strategije EU-a – zaključci Vijeća (13. studenoga 2017.)
----------	--

Za delegacije se u Prilogu nalaze Zaključci Vijeća o sigurnosti i obrani u okviru globalne strategije EU-a, koje je Vijeće usvojilo na 3574. sastanku održanom 13. studenoga 2017.

**ZAKLJUČCI VIJEĆA O SIGURNOSTI I OBRANI
U OKVIRU GLOBALNE STRATEGIJE EU-a**

1. Vijeće ističe važan napredak ostvaren u jačanju sigurnosti i obrane, u okviru daljnjeg postupanja u odnosu na globalnu strategiju EU-a, uz praćenje redovitih smjernica Europskog vijeća te podsjeća na svoje zaključke u tim područjima. Ono je i dalje predano provedbi razine ambicije EU-a u pružanju odgovora na vanjske sukobe i krize, izgradnji kapaciteta partnera i zaštiti EU-a i njezinih građana. U tu svrhu Vijeće poziva na dodatni rad s ciljem izgradnje učinkovitije, sposobnije i povezanije Unije u području sigurnosti i obrane te jačanja svoje zajedničke sigurnosne i obrambene politike (ZSOP).

U trenutačnom nestabilnom i neizvjesnom sigurnosnom okruženju Europska unija i njezine države članice nastavit će dodatno se angažirati, među ostalim stavljanjem na raspolaganje dostatnih dodatnih sredstava, kako bi odlučno doprinijele zajedničkim naporima i preuzele veću odgovornost za svoju sigurnost, istodobno uzimajući u obzir nacionalne okolnosti i pravne obveze. Daljnjim odgovaranjem na sadašnje i buduće potrebe Europe u području sigurnosti i obrane poboljšat će se sposobnost EU-a da djeluje kao pružatelj sigurnosti i njegova strateška neovisnost te ojačati njegova sposobnost suradnje s partnerima. U tom će se pogledu time povećati i europski doprinos globalnom poretku utemeljenom na pravilima, uz središnju ulogu Ujedinjenih naroda. Osigurat će se i dobra suradnja i uzajamno osnaživanje između EU-a i NATO-a, u cijelosti poštujući načela uključivosti, uzajamnosti i autonomije EU-a pri donošenju odluka, te ojačati transatlantski odnosi.

Stalna strukturirana suradnja

2. Vijeće pozdravlja današnju zajedničku obavijest država članica o njihovoj namjeri sudjelovanja u stalnoj strukturiranoj suradnji (PESCO), koja sadrži popis konkretnijih obveza koje one preuzimaju u skladu s odredbama Ugovora, u području ulaganja u obranu, razvoja sposobnosti i operativnog doprinosa, kao i prijedloge za upravljanje. Time je ostvaren povijesni napredak u području europske sigurnosti i obrane. Druge države članice još se mogu uključiti u zajedničku obavijest.

S obzirom na uspostavu stalne strukturirane suradnje do kraja godine, kako je predvidjelo Europsko vijeće, Vijeće:

- Sa zanimanjem očekuje donošenje odluke Vijeća u skladu s člankom 46. stavkom 2. UEU-a prije kraja godine.
- Pozdravlja namjeru onih država članice koje odluče sudjelovati u stalnoj strukturiranoj suradnji da, prije donošenja te odluke Vijeća, podnesu svoje nacionalne provedbene planove u kojima predstavljaju svoju sposobnost provedbe obveza koje su preuzele, koji će usto biti temelj za godišnju procjenu.
- Ističe važnost potrebe da one države članice koje namjeravaju sudjelovati u stalnoj strukturiranoj suradnji odrede njezine prve zajedničke projekte koji će se dogovoriti nakon formalne uspostave stalne strukturirane suradnje, i u području razvoja sposobnosti i u vezi s operativnom dimenzijom, s ciljem optimizacije dostupnih sredstava i poboljšanja njihove sveukupne djelotvornosti, kao potpora razini ambicije EU-a i njezinim trima strateškim prioritetima. Dosadašnjim prijedlozima trebalo bi dati prednost u svrhu sastavljanja ciljanog popisa projekata u okviru stalne strukturirane suradnje. Vijeće u tom kontekstu pozdravlja potporu koju su EDA i ESVD (među ostalim Vojni stožer EU-a) pružili u razvoju dosljednog pristupa i metodologije procjene u cilju budućeg mehanizma odabira projekata.

- U skladu sa zajedničkom obavijesti prima na znanje da sudionici u projektu mogu iznimno pozvati treće zemlje, u skladu s općim aranžmanima o kojima Vijeće mora pravodobno donijeti odluku u skladu s člankom 46. stavkom 6. UEU-a. One bi trebale moći donijeti znatnu dodatnu vrijednost projektu stalne strukturirane suradnje, doprinijeti jačanju te suradnje i ZSOP-a te ispunjavati zahtjevnije obveze. Time se takvim trećim zemljama neće dodijeliti ovlasti za donošenje odluka u okviru upravljanja stalnom strukturiranom suradnjom. Osim toga, Vijeće u sastavu za stalnu strukturiranu suradnju odlučivat će o tome ispunjava li svaka treća zemlja koju su pozvali sudionici u projektu uvjete iz općih aranžmana.
- Sa zanimanjem očekuje učinkovitu i dobro koordiniranu provedbu stalne strukturirane suradnje, uz maksimalno iskorištavanje postojećih struktura.

Europski fond za obranu

3. Vijeće pozdravlja napredak u provedbi Europskog fonda za obranu, posebno pokretanje pripremnog djelovanja za istraživanja u području obrane i brzo ispitivanje Komisijina Prijedloga uredbe o Europskom programu industrijskog razvoja u području obrane (EDIDP). Uzimajući u obzir sve relevantne elemente navedene u zaključcima Europskog vijeća iz listopada 2017., Vijeće sa zadovoljstvom iščekuje postizanje dogovora o općem pristupu prije kraja 2017. Time bi se otvorio put za dogovor s Europskim parlamentom što je prije moguće u 2018., kao i brzo utvrđivanje programa rada kako bi se moglo poduprijeti prve projekte prije 2019. Vijeće poziva na potpuno iskorištavanje potencijala EDA-e u davanju moguće potpore državama članicama u pogledu Europskog fonda za obranu. Vijeće poziva države članice i Komisiju na pokretanje rasprava o financijskim instrumentima Europskog fonda za obranu te sa zanimanjem iščekuje prijedloge za specijalizirane programe za razdoblje nakon 2020. u okvirima za istraživanje i kapacitet Europskog fonda za obranu do ljeta 2018.

Koordinirano godišnje preispitivanje u području obrane

4. Podsjećajući posebno na svoje zaključke od 18. svibnja 2017. Vijeće pozdravlja pokretanje probnog Koordiniranoga godišnjeg preispitivanja u području obrane (CARD) i potiče sve države članice da u najvećoj mogućoj mjeri sudjeluju u njemu. Ono ističe da će se CARD-om pomoći u operacionalizaciji plana za razvoj sposobnosti i utvrđivanju novih područja za pokretanje projekata suradnje, što bi se moglo razmatrati u okviru stalne strukturirane suradnje i/ili Europskog fonda za obranu. Godišnja procjena napretka u izvršavanju obveza stalne strukturirane suradnje onih država članica koje u njoj sudjeluju trebala bi se u najvećoj mogućoj mjeri temeljiti na informacijama dobivenima u okviru provedbe CARD-a. Vijeće sa zanimanjem očekuje izvješće o probnom CARD-u kojim će se utrti put za donošenje daljnjih političkih smjernica o usklađenosti stanja europskih sposobnosti prije prve potpune provedbe CARD-a koja će se pokrenuti 2019. Ponovno ističe potrebu za osiguravanjem usklađenosti između CARD-a, kao i Plana razvoja sposobnosti, i postupaka NATO-a, kao što je postupak obrambenog planiranja NATO-a, u slučaju preklapanja zahtjevâ, uvažavajući pritom različitu narav tih dviju organizacija i njihovih odgovornosti.

Usklađenost obrambenih inicijativa EU-a

5. Vijeće naglašava da će stalna strukturirana suradnja, CARD i Europski fond za obranu zajedno doprinijeti ostvarenju postupnih promjena u obrambenoj suradnji između država članica te produbiti europsku obrambenu suradnju u skladu sa zaključcima Vijeća iz studenoga 2016. Te tri zasebne, ali uzajamno poticajne, inicijative pojačanom će suradnjom i koordinacijom doprinijeti poboljšanju učinkovitosti i rezultata u području europske sigurnosti i obrane čvršćim povezivanjem oružanih snaga država članica i jačanjem tehnološke i industrijske baze europskog obrambenog sektora (EDTIB). Vijeće nadalje uviđa važnost sigurnosti opskrbe na temelju političkih obveza država članica. Vijeće poziva visoku predstavnicu / potpredsjednicu / ravnateljicu Europske obrambene agencije da prema potrebi promiče dodatne sinergije i koordinaciju među odgovarajućim procesima uz blisko savjetovanje s državama članicama.

Katalog zahtjeva za 2017.

6. Vijeće danas ujedno odobrava katalog zahtjeva za 2017. (RC17) u kojem se utvrđuju zahtjevi vojne sposobnosti za ZSOP koji proizlaze iz razine ambicije EU-a kako je dogovoreno na sastanku Vijeća u studenome 2016., uzimajući u obzir tri strateška prioriteta koji proizlaze iz globalne strategije EU-a. Na temelju kataloga RC17 koji je sad proširen i kojim se u obzir uzimaju i nove prijetnje, nastaviti će se rad na provedbi njegovih preporuka s ciljem utvrđivanja nedostataka u vojnim sposobnostima EU-a i određivanja prioriteta među njima te na taj način doprinijeti planu za razvoj sposobnosti s obzirom na utvrđivanje prioriteta za razvoj sposobnosti EU-a.

Borbenne skupine EU-a

7. Vijeće ponovno ističe trajnu potrebu za poboljšanjem pripreme borbenih skupina EU-a, njihove modularnosti i njihova djelotvornog financiranja, također kako bi se olakšalo donošenje političkih odluka o razmještanju u skladu sa zaključcima od 18. svibnja 2017.

Jedinstvo snaga

8. Vijeće podsjeća da će, budući da države članice imaju „jedinstvo snaga” koje mogu upotrebljavati u različitim okvirima, razvoj sposobnosti država članica putem ZSOP-a i koristeći se instrumentima EU-a stoga također pomoći u jačanju sposobnosti koje su potencijalno na raspolaganju Ujedinjenim narodima i NATO-u.

Poboljšanje vojne mobilnosti

9. U trenutačnom sigurnosnom okruženju znatno je povećana potreba za olakšavanjem i ubrzavanjem vojne mobilnosti za djelotvorno, pravodobno i sigurno kretanje vojnih snaga i imovine diljem Europe i šire. U tom smislu Vijeće pozdravlja pravodobno izlaganje zajedničke komunikacije visoke predstavnice i Komisije u kojoj se navode mogući smjerovi djelovanja koje bi EU mogao slijediti kako bi olakšao i ubrzao vojnu mobilnost diljem svojeg područja, među ostalim povećanjem civilnih/vojnih sinergija među instrumentima EU-a. U tom kontekstu pozdravlja obavljeni rad u okviru EDA-e, uključujući *ad hoc* radnu skupinu, u bliskoj suradnji sa službama ESVD-a i Komisije, s ciljem predstavljanja detaljnog plana s preporučenim zadaćama i odgovornostima, uključujući ambiciozne rokove i u korist ZSOP-a. Vijeće pozdravlja namjeru visoke predstavnice i Komisije da do ožujka 2018. predstavite akcijski plan za vojnu mobilnost koji nadopunjava te rezultate. Akcijskim planom sveobuhvatno bi se u obzir trebala uzeti infrastrukturna, proceduralna i regulatorna pitanja s obzirom na vojne zahtjeve koje definiraju države članice kako bi se olakšala mobilnost osoblja i imovine diljem EU-a. U tom kontekstu Vijeće također prepoznaje predanost država članica koje sudjeluju u stalnoj strukturiranoj suradnji pojednostavnjenju i standardizaciji prekograničnog vojnog prijevoza. Ti naponi trebali bi uključivati nadležna tijela država članica u savjetovanju sa svim drugim relevantnim dionicima i trebali bi biti usklađeni s odgovarajućim inicijativama NATO-a u tom području. Vijeće prepoznaje odgovornost država članica u pogledu suverenih nacionalnih odluka o vojnim kretanjima i redovito će razmatrati to pitanje.

Jačanje civilnog ZSOP-a

Prioriteti civilnog upravljanja krizama

10. Vijeće ističe ključan doprinos civilnog ZSOP-a trima strateškim prioritetima koji proizlaze iz globalne strategije EU-a, a to su: odgovor na vanjske sukobe i krize, izgradnja kapaciteta partnera i zaštita EU-a i njegovih građana. Vijeće ponovno ističe da su jačanje policije, vladavine prava i civilne uprave i dalje središnje funkcije civilnog ZSOP-a te ujedno naglašava važnost reforme sigurnosnog sektora i zadaća praćenja te mogućnost razmještanja misija s izvršnim mandatima. Civilni ZSOP važan je instrument u okviru šireg vanjskog odgovora EU-a i u rješavanju sigurnosnih izazova, među ostalim onih u vezi s nezakonitim migracijama, hibridnim prijetnjama, kibersigurnošću, terorizmom i radikalizacijom, organiziranim kriminalom, upravljanjem granicama i pomorskom sigurnosti. Nakon zaključaka iz studenoga 2016. te ožujka i svibnja 2017. Vijeće izražava svoju odlučnost u dodatnom razvoju i jačanju važne uloge koju civilni ZSOP može imati uz druge instrumente EU-a u rješavanju i novih i dugogodišnjih sigurnosnih izazova.
11. Vijeće nadalje ističe važnost integriranog pristupa EU-a sukobima i krizama te bliske suradnje ZSOP-a i dionika iz područja slobode, sigurnosti i pravde kako bi se ojačala veza između unutarnje i vanjske sigurnosti, kao i civilno-vojne sinergije uključujući suradnju u tom području i izgradnju kapaciteta partnera. U odnosu na suradnju između ZSOP-a i agencija u području slobode, sigurnosti i pravde Vijeće naglašava potrebu za brzim ostvarivanjem napretka u vezi s razmjenom relevantnih informacija te za poboljšanjem suradnje na strateškoj i operativnoj razini.

12. Vijeće u tom kontekstu poziva visoku predstavnicu da najkasnije početkom 2018. podnese dokument za raspravu okrenut budućnosti. U njemu bi se trebalo procijeniti na koji bi način ZSOP trebao dodatno doprinijeti konkretnom rješavanju novih i dugogodišnjih sigurnosnih izazova i u kojim područjima ima dodanu vrijednost u okviru integriranog pristupa sukobima i krizama EU-a te u svim fazama sukoba, uključujući sprečavanje, rano upozoravanje, upravljanje krizom, stabilizaciju i uspostavu mira, između ostalog izgradnjom otpornosti, izgradnjom kapaciteta i potporom za stabilnost i sigurnost. To bi se djelovanje trebalo odvijati uz blisko savjetovanje s državama članicama, službama Komisije, civilnim misijama ZSOP-a, dionicima iz područja slobode, sigurnosti i pravde te drugim relevantnim dionicima.
13. Vijeće poziva visoku predstavnicu da na temelju toga uz blisko savjetovanje s državama članicama, službama Komisije i dionicima iz područja slobode, sigurnosti i pravde (uključujući agencije) te uzimajući u obzir njihove relevantne informacije do proljeća 2018. predstavi plan razvoja civilnih sposobnosti. Time će se iznijeti sljedeći koraci u razvoju civilnih sposobnosti.
14. Nadovezujući se na taj rad i daljnje smjernice država članica, pakt za civilni ZSOP, uključujući političku predanost procesu, trebalo bi dogovoriti 2018. kako bi se ostvarila razina ambicije koja proizlazi iz globalne strategije EU-a. Prema potrebi, postupak se može podržati i raspravama na visokoj razini. Vijeće poziva visoku predstavnicu da podnese izvješće o ostvarenom napretku u okviru njezina izvješća o provedbenom planu globalne strategije EU-a.

Sposobnost reagiranja civilnih misija

15. Vijeće ponovno ističe važnost postizanja bolje sposobnosti reagiranja, fleksibilnosti i brzine reakcije Unije. U tom pogledu Vijeće pozdravlja konkretne prijedloge za provedbu višeslojnog pristupa civilnom ZSOP-u, daljnjom izgradnjom postojećih struktura. Vijeće osobito odobrava stvaranje temeljne sposobnosti reagiranja koja bi se sastojala od ojačane platforme za potporu misijama, kao i sredstava uložених u postojeće misije. Ta temeljna sposobnost reagiranja može se nadopunjavati brzo primjenjivim sredstvima i elementima planiranja iz država članica, kao i, ako je tako dogovoreno, specijalističkim timovima i multinacionalnim sastavima poput Europskih žandarmerijskih snaga. Sredstva se mogu aktivirati simultano i primijeniti prema zahtjevima i potrebama. Višeslojni pristup primjenjivat će se na uključiv način. Dodatne smjernice u odnosu na provedbu, s ciljem postizanja ambiciozne sposobnosti reagiranja, trebat će pružiti države članice uz blisko savjetovanje s ESVD-om i Komisijom. Vijeće poziva visoku predstavnicu da u bliskoj koordinaciji s Komisijom uspostavi temeljnu sposobnost reagiranja koja će do svibnja 2018. biti u potpunosti operativna. Višeslojni pristup trebalo bi ispitati do proljeća 2019.

Uvid u stanje

16. Oslanjajući se na svoje zaključke iz studenoga 2016. i svibnja 2017. Vijeće pozdravlja trajni napredak ostvaren u promicanju EU-ova uvida u stanje koje se temelji na civilnim i vojnim obavještajnim podacima, osobito putem postupnog usklađivanja raznih struktura ESVD-a i postojećih procedura te strukturirane suradnje sa Satelitskim centrom EU-a (EU SATCEN). Poziva na veću slogu među državama članicama čime bi se olakšala dodatna obavještajna potpora EU-u, kao i na pružanje potpore i stručnjaka iz država članica, među ostalim za jedinicu za otkrivanje hibridnih prijetnji. To će pitanje ponovno razmotriti s obzirom na ostvareni napredak.

Financiranje vojnih misija i operacija ZSOP-a

17. Vijeće potiče poboljšanje odredaba i dogovora o financiranju zajedničkih troškova vojnih misija i operacija EU-a. U tom pogledu ono sa zanimanjem do kraja 2017. očekuje dogovor o sveobuhvatnom preispitivanju mehanizma Athena za upravljanje financiranjem zajedničkih troškova operacija EU-a koje imaju vojni ili obrambeni utjecaj.

Kiberobrana

18. Vijeće prepoznaje da bi sinergije između kiberobrane i kibersigurnosti trebalo maksimalno povećati, među ostalim kao odgovor na kiberincidente, na temelju provedbe i ažuriranja okvira za politiku kiberobrane EU-a iz 2014. te ostvarujući koristi od provedbe europskog akcijskog plana obrane i paketa za kibersigurnost predstavljenog u rujnu 2017. Posebno pozdravlja vježbe EU CYBRID 2017 i EU PACE 2017 te potiče na korištenje stečenim iskustvima u budućnosti. Vijeće potiče države članice da stave naglasak na istraživanje i razvoj u kontekstu kiberte tehnologija, kiberotpornosti i manjka vještina te da bolje zaštite misije i operacije ZSOP-a EU-a. Vijeće posebno ističe potrebu za brzom uspostavom platformi za osposobljavanje i obrazovanje u području kibersigurnosti. Vijeće nadalje ističe mogućnost potpunog iskorištavanja predloženih obrambenih inicijativa kako bi se ubrzao razvoj odgovarajućih sposobnosti u području kiberkriminaliteta u Europi i prepoznaje potencijal u mogućoj izradi projekata kiberobrane u okviru stalne strukturirane suradnje, ako države članice koje u njoj sudjeluju to budu smatrale potrebnim.

Izgradnja kapaciteta za potporu sigurnosti i razvoju

19. Vijeće pozdravlja napredak ostvaren u cilju izmjene Uredbe o uspostavi Instrumenta za doprinos stabilnosti i miru (IcSP) kojom bi se omogućila izgradnja kapaciteta za potporu sigurnosti i razvoju u partnerskim zemljama i sa zanimanjem očekuje njezinu provedbu. Ono podsjeća na svoje prethodne zaključke od 18. svibnja i 6. ožujka 2017. te 14. studenoga 2016. o potrebi da se u potpunosti obuhvate svi zahtjevi za daljnju potporu partnerskim zemljama u njihovu samostalnom sprečavanju kriza i upravljanju njima, uključujući u okviru misija ZSOP-a. Ponovno ističe fleksibilan geografski opseg CBSD-a i poziva Komisiju i ESVD na brzo utvrđivanje i razvoj novih projekata. Vijeće nadalje podsjeća na svoj prijedlog za izradu namjenskog instrumenta za ostvarenje izgradnje kapaciteta uzimajući u obzir potrebne pripreme.
-